



**FALORIA  
CRISTALLO**

CORTINA D'AMPEZZO - DOLOMITI



foto: Geppio Di Mauro

### Cortina raddoppia la Coppa del Mondo di sci: oltre le gare di velocità femminili, assegnati due SuperG maschili

Dopo la Coppa del Mondo di sci femminile dal 20 al 22 gennaio, sabato 28 e domenica 29 tornano dopo oltre trent'anni gli uomini jet sull'Olympia delle Tofane

La FIS (Federazione internazionale dello sci) e la FISI (Federazione italiana sport invernali) hanno affidato a Fondazione Cortina il recupero di due gare della Coppa del mondo di sci alpino maschile non disputate nelle scorse settimane. Si tratta del superG non disputato in Val Gardena e di quello saltato a Lake Louise. Verranno recuperati il 28 e 29 gennaio prossimi a Cortina d'Ampezzo. Teatro di gara sarà la Olympia delle Tofane, la pista che ospiterà le tre giornate della Coppa del mondo femminile dal venerdì 20 a domenica 22.

L'ultimo volta che Cortina ha ospitato la Coppa del Mondo di sci maschile fu nel 1990, quando proprio sulla pista di casa l'atleta ampezzano Kristian Ghedina, allora ventenne, vinse la sua prima gara di Coppa del Mondo di sci in discesa libera, disciplina che lo vide poi essere tra i migliori discesi al mondo, nonché il migliore italiano, prima di essere sorpassato da Dominik Paris. Una grande soddisfazione per Cortina, che in trent'anni di Coppa femminile non ha mai saltato un'edizione, e un premio agli organizzatori che

*continua in seconda pagina ►*

### Non vedo, non sento, non parlo

Il Sindaco di Cortina Gianluca Lorenzi ha comunicato che i prossimi mesi organizzerà un ciclo di incontri pubblici per spiegare alla popolazione i progetti che interessano il nostro territorio e la comunità di Cortina d'Ampezzo relativi alle Olimpiadi 2026. Ha anche precisato che lo fa in ritardo perché vuole presentarli – testuali parole – in «via e forma definitiva».

Conferma che vuole discutere e dialogare, ma forse un ripasso alla grammatica non farebbe male; non si “dialoga” infatti su decisioni già prese: si comunicano ai sudditi e basta. Il dialogo è anche mettere in discussione. Al di là del vocabolario, il Sindaco può stare tranquillo sulla comunicazione; per fortuna ormai gli strumenti della democrazia consentono alla pubblica opinione di venire informata dalla stampa libera, dalle minoranze, dagli stessi Enti pubblici. Non è indispensabile la comunicazione a cose fatte.

Aggiungiamo poi che la mancata condivisione delle opere con la popolazione è deleteria sia per l'Amministrazione, sia per i soggetti privati che pensano che i cittadini siano una zavorra, un'entità da lasciare all'oscuro perché i giochi si decidono altrove.

Errore. Così facendo non alimentano altro che ostilità e senso critico che saranno necessariamente di intralcio a progetti e programmi futuri, perché non è più tempo per le prepotenze.

*Comitato Civico Cortina*

**CORTINABANCA**  
più valore ai nostri valori

WWW.CORTINABANCA.IT  
PRESENTI A CORTINA D'AMPEZZO, SAN VITO DI CADORE, PIEVE DI CADORE, ROCCA PIETRE, ALLEGHE, VAL DI ZOLDO, PONTE NELLE ALPI, BELLUNO, ALPAGO

**CORTINABANCA**  
CREDITO COOPERATIVO ITALIANO

**Elettrica Gaspari**

- Impianti elettrici civili ed industriali
- Manutenzione e riparazioni
- Installazione elettrica a girelle e a parete
- Impianti fotovoltaici

via. Principale 110 - 33021 Cortina d'Ampezzo (UD) - Tel. 0423 609345 - info@tieffe.tv

**TIEFFE** 184 1974

FINITURE D'INTERNI E CONTRACT

- PAVIMENTAZIONE TESSILE
- PAVIMENTI IN LEGNO
- PAVIMENTI RESILIENTI
- TESSUTI D'ARREDO
- TENDAGGI

+39 0423 609345  
info@tieffe.tv  
www.tieffe.tv  
MONTEBELLUNA - TV

## Bottiglia termica Cortina

Un prodotto innovativo che coniuga al design ergonomico il piacere dell'utilizzo.

Questo thermos di alta qualità in acciaio inossidabile da 500ml, con l'effigie dell'iconica stella alpina de La Cooperativa di Cortina, è proposto in 4 diversi colori: giallo, bianco, nero e blu, mantiene le bevande fredde per 24 ore e calde per 12 ore.

Sul fondo della bottiglia è presente un tappo removibile per consentire una perfetta pulizia.

[www.coopcortina.com](http://www.coopcortina.com)

Seguici su Facebook e Instagram



► continua dalla prima pagina

fino ad oggi si sono sempre dimostrati impeccabili, su una pista che viene considerata dalle atlete tra le più belle del circuito bianco femminile, e che è stata il "cuore" dei Mondiali di sci alpino 2021. «Per la nostra organizzazione, ma anche per il sistema Cortina tutto, si tratta di una grande soddisfazione che ci "risarcisce", almeno un po', della mancata disputa delle gare premondiali del 2020, annullate a causa dell'emergenza sanitaria legata al Covid. La macchina organizzativa, già al lavoro per le gare della Coppa del mondo femminile, si sta attrezzando per prolungare lo sforzo lavorativo e proporre un evento al top anche in occasione dei due superG maschili. Siamo motivati e determinati» sottolinea Stefano Longo, presidente di Fondazione Cortina.

«Il fatto che la Fis e la Fisi abbiano affidato a Fondazione Cortina il recupero di due gare della Coppa del mondo maschile, che si aggiungono dunque al programma già definito del calendario femminile, è la testimonianza ulteriore di quanto le capacità organizzative della nostra Conca sia-

no considerate una garanzia e siano fortemente apprezzate a livello internazionale» commenta il sindaco di Cortina d'Ampezzo, Gianluca Lorenzi. «Proporre cinque gare di Coppa del Mondo in un inverno così arido conferma Cortina come la Regina mondiale degli sport invernali».

Marina Menardi

## Due libere e un SuperG per il lungo fine settimana di Coppa femminile

Tra le convocate anche l'auronzana Elena Dolmen



Sarà un lungo fine settimana a Cortina d'Ampezzo dove la Coppa del Mondo femminile di sci alpino farà tappa per tre giorni di gare: due discese venerdì 20 gennaio (ore 10.15) e sabato 21 gennaio (ore 10.00), seguite domenica 22 gennaio da un supergigante (ore 11.30), come da variazione della Fis rispetto al programma originario che prevedeva un superG, una discesa e un altro superG. Tra le convocate, quest'anno c'è anche l'atleta di Auronzo di Cadore Elena Dolmen. 25 anni dell'Esercito, Dolmen ha debuttato in Coppa del Mondo l'anno scorso nel doppio appuntamento con la discesa a Crans Montana (43° e 44°). Quest'anno ha un quinto posto in Coppa Europa a Zauchensee. Una grandissima occasione per sfrecciare su una pista su cui Dolmen si è sicuramente allenata molto e soprattutto sotto gli occhi dei suoi tifosi. Con lei, debutteranno a Cortina anche Monica Zanoner e Teresa Runggaldier. Questo sarà l'anno del ritorno del pubblico, e verranno ripristinate le attività già avviate dalla Fondazione 2021 (organizzatrice dei Mondiali di

sci e delle ultime Coppe del Mondo a Cortina): verrà nuovamente allestita la tenda vip, che ora si chiamerà Tofana Lounge, con il supporto dello chef team.

Numerose sono le iniziative messe in campo per favorire l'accesso dei tifosi. «Quest'anno attiveremo il sistema di mobilità completo, pianificato per i Mondiali di sci di due anni fa, con un parcheggio scambiatore ad Acquabona, dove si potrà prenotare il posto auto. Da lì ci sarà una navetta che porterà la gente a Socrepes, per poi proseguire a piedi alla zona delle gare» spiega Michele di Gallo, direttore generale di Fondazione Cortina. Un secondo parcheggio scambiatore nel piano mobilità rientra nella zona di Fiammes. Il trasporto pubblico verso Gilardon sarà gratuito. Tornano anche le iniziative per le scuole bellunesi, che dovrebbero portare circa 600 persone, nonché per i giovani atleti degli Sci Club locali, che potranno partecipare gratuitamente all'evento. Qualche disagio potrà essere provocato dalla chiusura della strada dal ponte Corona a Pocol, dalle ore 7.30 del mattino all'inizio delle gare.

### PIANO MOBILITÀ: TUTTE LE INDICAZIONI PER LA VIABILITÀ

Da mercoledì 18 a domenica 22 gennaio a Cortina d'Ampezzo, sarà attivo un piano di mobilità finalizzato a garantire la sicurezza e l'accesso all'area di gara della Coppa del Mondo di sci femminile: un sistema studiato per contemperare le esigenze dell'evento sportivo e quelle del territorio, riducendo al minimo gli inconvenienti per la comunità.

Il piano di mobilità prevede limitazioni al traffico con specifici pass richiedibili da residenti, proprietari delle seconde case e attività economiche delle zone interessate:

- sulla strada comunale **dalla località di Gilardon a Piè Tofana** da **mercoledì 18 a domenica 22** gennaio, dalle ore 6.30 alle 15 --> **Pass T ROSSO** distribuiti a cura di Fondazione Cortina

- sulla strada regionale 48, **dal Ponte Corona fino a Pocol**, esclusivamente nelle giornate di **venerdì 20 e sabato 21 gennaio**, dalle ore 07:30 alle ore 10:30 e **domenica 22 gennaio** dalle ore 07:30 alle ore 11:30, e comunque fino a termine delle necessità afferenti la manifestazione sportiva --> **Pass T GIALLO** da ritirare presso il Comune di Cortina (ingresso piano terra) a partire da venerdì 13 gennaio con i seguenti orari:

- venerdì 13: 8.30-12.00
- lunedì 16: 8.30-12.00
- martedì 17: 8.30-12.00
- mercoledì 18: 8.30-12.00
- giovedì 19: 8.30-12.00

Il transito sarà comunque sempre garantito ai mezzi di soccorso e ai mezzi dei servizi pubblici ed essenziali, anche a strada chiusa.

N.B. I pass delle precedenti edizioni non sono più validi e vanno pertanto sostituiti.

## Agenzia Immobiliare Cortinese

Per comprare o vendere la vostra casa a Cortina, dal 1982

Cortina d'Ampezzo:  
Piazzetta S. Francesco, 15  
tel. +39 0436 863886  
agenzia@cortinese.it

San Vito di Cadore:  
Corso Italia, 8  
tel. +39 0436 99020  
agsanvito@cortinese.it



## Traslochi Cortina

Assistenza completa per ogni vostra esigenza, prima, durante e dopo il vostro trasloco.

Imballaggio, sgombero cantine e soffitte, disassemblaggio e assemblaggio mobili, spedizione affidabile, stoccaggio in magazzino.

tel. 349.8677147 · 340.1587013  
midi@traslochicortina.it

Scopri tutti i nostri servizi su [www.traslochicortina.it](http://www.traslochicortina.it)

ART  
HOUSE  
Cortina

info@arthouse.it  
www.arthouse.it

TRE VOLTE SOTTO IL CAMPANILE

## Cosa fare questa settimana: qualche suggerimento

**ven 20 gen ▶ Coppa del Mondo di sci femminile:** dalle ore 10,15 gara di discesa libera, pista Olympia delle Tofane; ore 18.00 premiazione e estrazione pettorali, piazza Angelo Dibona

**Una Montagna di Libri:** Discese, speciali e giganti: 30 anni di Coppa del mondo a Cortina! Incontro con Matteo Pacor e Stefano Vegliani, Palazzo delle Poste, Sala Cultura ore 17

**sab 21 gen ▶ Coppa del Mondo di sci:** dalle ore 10,00 gara di discesa libera, pista Olympia delle Tofane; ore 18.00 premiazione e estrazione pettorali, piazza Angelo Dibona

**dom 22 gen ▶ Coppa del Mondo di sci:** dalle ore 11.30 gara di discesa libera, pista Olympia delle Tofane

**lun 23 gen ▶ Sci Club Cortina:** Gran Premio Italia FIS, gara di SuperG, categoria Giovani/Senior, pista Olympia delle Tofane.

Info: [www.sciclubbortina.it](http://www.sciclubbortina.it)

**mar 24 gen ▶ Sci Club Cortina:** Gran Premio Italia FIS, gara di SuperG, categoria Giovani/Senior, pista Olympia delle Tofane.

Info: [www.sciclubbortina.it](http://www.sciclubbortina.it)

**ven 27 gen ▶ Sciata all'alba a Ra Valles:** alle prime luci dell'alba si sale con gli impianti fino a Ra Valles a 2475 m, dove godere di un panorama mozzafiato e di una gustosa colazione per poi sciare per primi sulle piste. Info e prenotazioni: 0436 5052 – [tofancortina@freccianelcielo.com](mailto:tofancortina@freccianelcielo.com)

**▶ Una Montagna di Libri:** Punto. A capo. Dalla malattia all'oro paralimpico. Incontro con Antonio Fantin, Museo d'Arte Moderna M. Rimoldi ore 18

### MOSTRE:

**▶ Sogno o sono desto?** Il Visionario in un secolo d'arte italiana. Museo d'Arte Moderna Mario Rimoldi, Casa delle Regole, fino al 10 aprile 2023

**▶ Scie di Luce:** dipinti su cartoncino a tecnica mista acrilico e aerografo di Dino Colli, Museo Paleontologico Regole d'Ampezzo, loc. Pontechiesa, fino al 10 aprile 2023

**▶ La terra, il cielo e la montagna in mezzo:** Il brand altoatesino "Salewa", leader nella produzione di attrezzature di montagna, si racconta in una mostra al Lagazuoi EXPO Dolomiti, a quota 2732 metri. Fino a domenica 12 febbraio 2023

Official partner

**DHL**

con "Express Easy" non devi pesare o misurare nulla e l'imballo è gratis!

**MULTISERVICE** Cortina

SPEDIZIONI - NOLEGGIO AUTO - LUCE & GAS - INTERNET

Via Marconi, 32 - Cortina d'Ampezzo

TEL. +39 0436 5755

[www.multiservicecortina.it](http://www.multiservicecortina.it)

## La Nostra Energia per eventi Sportivi di Cortina



Il 20-21-22 gennaio saranno le giornate dedicate al grande evento nel teatro di gara naturale dell'Olympia delle Tofane che ospiterà la tappa regina della velocità della **Coppa del Mondo dello Sci Alpino femminile**. Un anno che si preannuncia di rilevanza per Cortina d'Ampezzo che proprio nel 2023 celebra i **30 anni** di Cortina Ski World Cup. C'è grande attesa nelle piste in questo momento, dopo l'annuncio di affidare a Cortina anche il recupero di due gare di Super-G della **Coppa del Mondo di sci alpino maschile**. Un impegno prestigioso che richiede di affrontare al meglio con uomini e mezzi questa grande sfida. **Visa SpA** che da anni è al fianco di **Fondazione Cortina** nel supporto all'organizzazione dei maggiori eventi del territorio attraverso la sponsorship tecnica, è presente anche per questa edizione supportando l'organizzazione con una serie di gruppi elettrogeni a bassissimo impatto ambientale per livello di emissioni e rumorosità appositamente studiati per il territorio di montagna, che assicureranno il supporto energetico alla rete pubblica. Tornare ad ospitare le gare di coppa del mondo maschile dopo oltre 30 anni è un'opportunità per tutto il territorio e Visa SpA è pronta a fornire il suo contributo di grande energia.

Per saperne di più contattaci:

**Visa SpA - Via I maggio 55 - Fontanelle (TV)**  
0422.5091 - [www.visa.it](http://www.visa.it)



## Alla Galleria Farsetti: "Punti di vista. Gli artisti e la città"

Poco più di un mese fa ha inaugurato presso la Farsettiarte di Cortina d'Ampezzo una mostra dal titolo "Punti di vista. Gli artisti e la città" che, come suggerisce il titolo, vuole essere una personale lettura a tuttotondo che alcuni grandi artisti hanno fatto della città. Una loro interpretazione quindi del vivere la città, ma anche di come quest'ultima viene percepita attraverso i colori, le luci e le forme che trasmette durante lo scorrere della giornata.

Immane la presenza, che spicca su tutte le altre mete, di Venezia; luogo amato da tantissimi autori del Novecento, tra cui in primis Giorgio De Chirico, che nel corso della sua carriera la raffigura svariate volte e che qui si può osservare nel dipinto "Venezia-Ponte di Rialto". Ma non mancano le interpretazioni fatte da Carlo Carrà o Luca



Campigotto, fotografo contemporaneo che cattura l'essenza del suo luogo di nascita su pellicola. Nell'esposizione si possono ammirare le atmosfere cupe e silenziose dei paesaggi urbani dipinti da Mario Sironi o gli scorci notturni di Roberto Marcello (Iras) Baldessari o – come a voler essere in netta contrapposizione – le vedute toscane dai colori caldi e rassicuranti di Ottone Rosai e i paesaggi assolati dalle brillanti tinte di Renato Guttuso. La mostra è visitabile fino al 29 gennaio 2023. Orari: tutti i giorni 10,00-13,00 e 16,00-19,30 festivi inclusi.

Gioia de Bigontina

**Da 197 anni assicuriamo solidità alla nostra terra.**

1 miliardo e 707 milioni di euro sono i risarcimenti che negli ultimi cinque anni abbiamo erogato, insieme ai nostri Agenti, a sostegno dei soci assicurati e delle loro attività.

**Agenzia di Cortina d'Ampezzo**  
Telefono: 0436.860262  
Email: [agenzia.cortina@gruppoitas.it](mailto:agenzia.cortina@gruppoitas.it)



UNIVAS  
ZIT - MULIA

**STUDIO MENARDI E ANTONI**

servizi contabili, fiscali, amministrativi  
via Majon 100, Cortina d'Ampezzo  
Tel. 0436 2519  
[info@studiomenardi.com](mailto:info@studiomenardi.com)

## Villaggio Olimpico a Campo: gli abitanti si ribellano

Il villaggio olimpico a Campo non lo vogliono gli abitanti della frazione che si trova nella piana percorsa dal Boite verso sud, e annunciano battaglia. Lunedì 16 gennaio c'è stato un primo incontro informale alla quale hanno partecipato oltre 40 persone, per dare avvio alla costituzione di un comitato per opporsi alla costruzione del villaggio olimpico. Questo nel dossier inizialmente era stato previsto a Fiames, ma recentemente c'è stato un cambio di rotta e la scelta è caduta sulla piana di Campo.

«Abbiamo deciso di indire questa prima riunione allo scopo poi di organizzarci meglio e avere altre adesioni per il nostro comitato e portare avanti la causa sul villaggio olimpico. Qui nessuno lo vuole, e la grande presenza questa sera fatta solamente con il passaparola ne è la dimostrazione» esprime soddisfatto Claudio Michielli, tra i promotori dell'incontro.

Tutti arrabbiati per «decisioni che ci vengono calate dall'alto, a nostra insaputa». La riunione è avvenuta al campeggio Dolomiti, che, assieme al campeggio Cortina, era stato coinvolto nella riqualificazione con un'offerta da parte del commissario straordinario Sant'Andrea di acquisire l'area dei campeggi per fare il villaggio.



Offerta che però non ha convinto i proprietari dei campeggi. Da qui la decisione di Simico di utilizzare il prato antistante, che si estende sopra e sotto la strada che divide la frazione di Campo.

«La piana di Campo è un prato integro, perfetto: perché portare qui il villaggio olimpico? Non era previsto a Fiames nel dossier? Perché questo cambio di rotta? Fare qui il villaggio significa andare incontro a cantieri che nemmeno immaginiamo. Non si tratta di un lavoro da poco – si è spiegato all'incontro –. Ci saranno da fare scavi per gli sca-

## Cortina da scoprire



NEVE (foto e testo di Marco Migliardi)

Ed ecco la neve che scende copiosa su Cortina a donare il giusto aspetto invernale ad un paesaggio secco e brullo dopo i fasti coloratissimi dell'autunno. Gioia di bimbi e di sciatori, ma non solo, e qualche apprensione in più per gli automobilisti che con prudenza devono affrontare strade diventate insidiose



Sopra a sx: i residenti di Campo che si sono riuniti lunedì sera per dire no al villaggio olimpico nella loro frazione; sopra: la piana di Campo dove dovrebbe sorgere il villaggio

ricchi fognari, la rete elettrica, la fibra, una piastra, plinti in cemento, allargare strade. Dicono poi che le strutture sono dei prefabbricati che verranno rimossi subito dopo i Giochi, ma chi ce lo assicura? Ci sono gli alberghi che spingono da tempo affinché rimanga qualcosa sul territorio come foresterie per i loro dipendenti, come possiamo stare tranquilli? Se dovesse restare questo villaggio sarebbe

un enorme danno ambientale, verrebbe distrutto un contorno naturale, scombuscolato il substrato sociale di Campo».

Altra motivazione emersa è la questione degli espropri. Il prato è infatti di proprietà privata, circa una decina di persone e già si parla di espropri a prezzo agrario. «Non capisco perché si vuole intervenire su terreni che poi sono in mano a decine di privati con il rischio di esproprio invece che su aree pubbliche degradate e riqualificarle, vista la grossa somma a disposizione (sono stati stanziati quasi 50 milioni di euro, ndr). C'era la proposta dell'ex Polveriera a Cimabanche: perché non riqualificare quell'area, ad esempio, lasciando poi qualcosa sul territorio? Come al solito, i cittadini non sono stati interpellati. Si fa la candidatura, si cambiano le carte in tavola, e tutto avviene sulle nostre teste. A noi non viene chiesto niente. Formiamo questo comitato e da lì prenderemo le decisioni sulle prossime mosse. In ogni caso vogliamo opporci. La gente qui è tutta contraria».

Marina Menardi

**TOBLACH  
DOBBIACO  
CORTINA**

45. edition

05.02.22 42 km classic

06.02.22 32 km skating



MELDE DICH AN - ISCRIVITI:  
[www.dobbiacocortina.org](http://www.dobbiacocortina.org)

## Voci di Cortina

direttore responsabile: **Marina Menardi**  
autorizzazione: **Tribunale di Belluno nr. 3/2004**  
editore: **Associazione Comitato Civico Cortina**  
redazione: **Marina Menardi, Edoardo Pompanin, Morena Arnoldo**  
stampa: **Tipografia Ghedina snc, Cortina d'Ampezzo**  
progetto grafico: **dinodesign.it**  
hanno collaborato a questo numero: **Gioia de Bigontina, Marco Migliardi**  
contatti: **info@vocidicortina.it - cell. 349 4912556**  
**via Chiave 116, Cortina d'Ampezzo**  
sito web: **vocidicortina.it**

Testi di esclusiva proprietà